



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE FGR-222/002/PL

Producent: FIBAR GROUP S.A.
ul. Lotnicza 1
60-421 Poznań
Polska

Produkt: FGR-222 Fibaro Roller Shutter 2

Opis produktu: Sterownik napędów rolet, systemu FIBARO, umożliwia sterowanie wszelkiego typu napędami, posiadającymi mechaniczne lub elektroniczne wyłączniki krańcowe, przeznaczonymi do rolet, markiz itp. Urządzenie może być użyte również jako sterownik bramy. Dodatkowo urządzenie mierzy moc sterowanego napędu.

Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Dyrektywa RoHS 2011/65/EU
Dyrektywa RED 2014/53/EU

Odwołania do norm, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

EN 60669-1:1999/A1:2002/A2:2008, IS1:2009
EN 60669-2-1:2004/A1:2009/A12:2010
IEC 60669-2-5:2013
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013
ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017



Poznań, 12.06.2017

Bartłomiej Arcichowski
Dyrektor ds. Technicznych



EU DECLARATION OF CONFORMITY

FGR-222/002/EN

Manufacturer: FIBAR GROUP S.A.
ul. Lotnicza 1
60-421 Poznań
Poland

Product: FGR-222 Fibaro Roller Shutter 2

Description: Remotely controlled roller shutter of FIBARO system, designed to control any kind of motors equipped with mechanic or electronic end switches. It can be used with roller blinds, awnings, venetian blinds and other similar devices. It also allows to control motors of gates. Additionally, this device measures power consumption of controlled motor.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Directive RoHS 2011/65/EU
Directive RED 2014/53/EU

Conformity is shown by compliance with the applicable requirements of the following standards:

EN 60669-1:1999/A1:2002/A2:2008, IS1:2009
EN 60669-2-1:2004/A1:2009/A12:2010
IEC 60669-2-5:2013
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013
ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017



Poznań, 12.06.2017

Bartłomiej Arcichowski
Chief Technology Officer



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FGR-222/002/DE

Hersteller: FIBAR GROUP S.A.
ul. Lotnicza 1
60-421 Poznań
Polen

Produktbezeichnung: FGR-222 Fibaro Roller Shutter 2

Produktbeschreibung: Eine Steuerungseinheit, des Fibaro Systems, zur Steuerung von elektrisch angetriebenen Jalousien, Markisen, Rolladen und Toren. Der Jalousiesteuerereinsatz FGR-222 ermöglicht eine präzise Positionierung von Motoren mit mechanischem und elektrischem Endschalter. Zusätzlich verfügt dieses Gerät über eine Stromüberwachung.

Die Konformitätserklärung wurde unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt auf die sich diese Erklärung bezieht, den Bestimmungen der folgenden Richtlinie entspricht:

Richtlinie RoHS	2011/65/EU
Richtlinie RED	2014/53/EU

Folgende Normen wurden angewandt:

EN 60669-1:1999/A1:2002/A2:2008, IS1:2009
EN 60669-2-1:2004/A1:2009/A12:2010
IEC 60669-2-5:2013
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013
ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017



Poznań, 12.06.2017

Bartłomiej Arcichowski
Chief Technology Officer



EU-CONFORMITEITSVERKLARING

FGR-222/002/NL

Fabrikant: FIBAR GROUP S.A.
ul. Lotnicza 1
60-421 Poznań
Polen

Product: FGR-222 Fibaro Roller Shutter 2

Omschrijving: Op afstand bedienbare Roller Shutter voor het FIBARO systeem die ontworpen is om motoren van rolluiken, garagedeuren, lamellen etc. te bedienen.

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Het doel van de hierboven beschreven verklaring is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Europese Unie:

Richtlijn RoHS 2011/65/EU
Richtlijn RED 2014/53/EU

Overeenstemming wordt bevestigd aan de naleving van de geldende eisen van de volgende normen:

EN 60669-1:1999/A1:2002/A2:2008, IS1:2009
EN 60669-2-1:2004/A1:2009/A12:2010
IEC 60669-2-5:2013
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013
ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017



Poznań, 12.06.2017

Bartłomiej Arcichowski
Chief Technology Officer



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

FGR-222/002/IT

Produttore: FIBAR GROUP S.A.
ul. Lotnicza 1
60-421 Poznań
Polonia

Prodotto: FGR-222 Fibaro Roller Shutter 2

Descrizione: Controller tapparella a distanza del sistema di FIBARO, progettato per controllare qualsiasi tipo di motore dotato di finecorsa meccanici o elettronici. Può essere utilizzato con tende a rullo, tende da sole, tende veneziane e altri dispositivi simili. Consente inoltre di controllare i motori di cancelli. Inoltre, questo dispositivo misura il consumo di potenza del motore controllato.

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore.

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

Direttiva RoHS	2011/65/EU
Direttiva RED	2014/53/EU

La conformità è indicata in accordo con i requisiti applicabili dalle seguenti norme:

EN 60669-1:1999/A1:2002/A2:2008, IS1:2009
EN 60669-2-1:2004/A1:2009/A12:2010
IEC 60669-2-5:2013
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013
ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017



Poznań, 12.06.2017

Bartłomiej Arcichowski
Chief Technology Officer



EU IZJAVA O SUKLADNOSTI FGR-222/002/HR

Proizvođač: FIBAR GROUP S.A.

ul. Lotnicza 1
60-421 Poznań
Poljska

Proizvod: FGR-222 Fibaro Roller Shutter 2

Description: Fibaro Roller Shutter (relejni aktivator) dizajniran je za kontrolu bilo koje vrste motora s ugrađenim mehaničkim ili elektroničkim prekidačima. Može se koristiti za rolete, tende, žaluzine i druge slične uređaje. Također omogućuje kontrolu motora za vrata. Osim toga, ovaj uređaj mjeri potrošnju energije motora.

Ova izjava o sukladnosti izdana je pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Prethodno opisan predmet deklaracije usklađen je s ovim važećim propisima za usklađivanje
Europske unije:

Direktiva RoHS 2011/65/EU
Direktiva RED 2014/53/EU

Sukladnost je prikazana u skladu s primjenjivim zahtjevima sljedećih normi:

EN 60669-1:1999/A1:2002/A2:2008, IS1:2009
EN 60669-2-1:2004/A1:2009/A12:2010
IEC 60669-2-5:2013
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013
ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017



Poznań, 12.06.2017

Bartłomiej Arcichowski
Šef tehnološkog odjela



CE-DEKLARATION

FGR-222/002/SV

Tillverkare: FIBAR GROUP S.A.
ul. Lotnicza 1
60-421 Poznań
Polen

Produkt: FGR-222 Fibaro Roller Shutter 2

Beskrivning: Fjärrstyrd jalsiaktor från FIBARO system med syfte att kontrollera alla typer av motorer utrustade med mekaniska eller elektroniska ändlägesbrytare. Den kan användas med rullgardiner, markiser, persienner och andra liknande anordningar. Den tillåter även styrning av motorer av grindar. Dessutom mäter produkten effektförbrukning för styrd motor.

CE-deklarationen är intygad och utfärdad med tillverkarens fulla ansvar.

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med relevant unionslagstiftning om harmonisering:

Direktivet RoHS 2011/65/EU
Direktivet RED 2014/53/EU

CE-deklarationen visas genom överensstämmelse med tillämpliga krav i följande standarder:

EN 60669-1:1999/A1:2002/A2:2008, IS1:2009
EN 60669-2-1:2004/A1:2009/A12:2010
IEC 60669-2-5:2013
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013
ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017



Poznań, 12.06.2017

Bartłomiej Arcichowski
Chief Technology Officer



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ FGR-222/001/GR

Κατασκευαστής: FIBAR GROUP S.A.

ul. Lotnicza 1
60-421 Poznań
Πολωνία

Προϊόν: FGR-222 Fibaro Roller Shutter 2

Περιγραφή: Τηλεχειριζόμενο ρολλό παραθύρων του συστήματος FIBARO system, σχεδιασμένο να ελέγχει κάθε είδους κινητήρες εφοδιασμένους με μηχανικό ή ηλεκτρονικό τερματικό διακόπτη. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε ρολλά κουρτίνας, τέντες, βενετικά στόρια, και άλλες παρόμοιες συσκευές. Επίσης μπορεί να ελέγχει κινητήρες ηλεκτρικών πυλών. Επιπλέον, η συσκευή μετράει ενεργειακή κατανάλωση του ελεγχόμενου κινητήρα.

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Το προϊόν που σχετίζεται με την παραπάνω δήλωση είναι συμβατό με τους ακόλουθους Ευρωπαϊκούς ενοποιημένους κανονισμούς:

Οδηγία RoHS 2011/65/EU
Οδηγία RED 2014/53/EU

Η συμβατότητα αποδεικνύεται με την συμμόρφωση στις απαιτήσεις των ακόλουθων προτύπων:

EN 60669-1:1999/A1:2002/A2:2008, IS1:2009
EN 60669-2-1:2004/A1:2009/A12:2010
IEC 60669-2-5:2013
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013
ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017



Poznań, 12.06.2017

Bartłomiej Arcichowski
Chief Technology Officer



DECLARATION UE DE CONFORMITE FGR-222/001/FR

Fabricant: FIBAR GROUP S.A.

ul. Lotnicza 1
60-421 Poznań
Pologne

Produit: FGR-222 Fibaro Roller Shutter 2

Description: Volet roulant contrôlé à distance du système FIBARO, conçu pour commander n'importe quel type de moteur équipé d'interrupteurs mécaniques ou électroniques. Il peut être utilisé avec des stores roulants, auvents, stores vénitiens et autres dispositifs similaires. Il permet également de commander des moteurs de portes. En outre, ce dispositif mesure la consommation d'énergie du moteur commandé.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive RoHS 2011/65/EU
Directive RED 2014/53/EU

La conformité est démontrée par le respect des exigences applicables des normes suivantes:

EN 60669-1:1999/A1:2002/A2:2008, IS1:2009
EN 60669-2-1:2004/A1:2009/A12:2010
IEC 60669-2-5:2013
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013
ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017



Poznań, 12.06.2017

Bartłomiej Arcichowski
Chief Technology Officer



EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

FGR-222/001/CZ

Výrobce: FIBAR GROUP S.A.

ul. Lotnicza 1
60-421 Poznań
Polsko

Výrobek: FGR-222 Fibaro Roller Shutter 2

Popis výrobku: Vzdáleně ovladatelný žaluziový modul systému FIBARO je vyroben tak aby uměl ovládat jakýkoliv motor vybavený mechanickými nebo elektronickými spínači. Lze jej použít na rolety, žaluzie, markýzy, horizontální žaluzie a podobná zařízení. Také dovozuje ovládání motorů bran. Modul také dokáže měřit spotřebu energie ovládaného motoru.

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizovanými právními předpisy

Unie:

Směrnice RoHS	2011/65/EU
Směrnice RED	2014/53/EU

Odkazy na příslušné normy na jejichž základě se shoda prohlašuje:

EN 60669-1:1999/A1:2002/A2:2008, IS1:2009

EN 60669-2-1:2004/A1:2009/A12:2010

IEC 60669-2-5:2013

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013

ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017



Poznań, 12.06.2017

Bartłomiej Arcichowski
Technický Ředitel